**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

**Band:** 102 (2015)

**Heft:** 1-2: Architektur für Kinder = Architecture pour enfants = Architecture for

children

Rubrik: Impressum

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 26.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Impressum 102./69. Jahrgang ISSN 0257-9332 werk, bauen+wohnen erscheint zehnmal jährlich im Verlag Werk AG, Zürich

Verlag und Redaktion Verlag Werk AG werk, bauen + wohnen Talstrasse 39 CH-8001 Zürich T +41 44 218 14 30 F +41 44 218 14 34 redaktion@wbw.ch

Verband BSA / FAS Bund Schweizer Architekten Fédération des Architectes Suisses www.architekten-bsa.ch

Redaktion
Daniel Kurz (dk) Chefredaktor
Tibor Joanelly (tj)
Caspar Schärer (cs)
Roland Züger (rz)

Geschäftsleitung Katrin Zbinden (zb)

Anzeigenkoordination Cécile Knüsel (ck)

Grafische Gestaltung Art Direction Elektrosmog, Zürich Marco Walser, Selina Bütler und Marina Brugger

Redaktionskommission Astrid Staufer (Präsidentin) Barbara Basting Stephanie Bender Dorothee Huber Jakob Steib Felix Wettstein

Druckvorstufe / Druck galledia ag, Zürich galledia ag, Flawil

Korrespondenten Matthias Ackermann, Basel Silvio Ammann, Verscio Olaf Bartels, Istanbul, Berlin Markus Bogensberger, Graz Anneke Bokern, Amsterdam Francesco Collotti, Milano Rosamund Diamond, London Yves Dreier, Lausanne Mathias Frey, Basel Paolo Fumagalli, Lugano Tadej Glažar, Ljubljana Markus Jakob, Barcelona Dr. Gert Kähler, Hamburg Momoyo Kaijima, Tokyo Sylvain Malfroy, Neuchâtel Raphaël Nussbaumer, Genf Andreas Ruby, Berlin Susanne Schindler, New York Christoph Schläppi, Bern Thomas Stadelmann, Luzern Paul Vermeulen, Gent Klaus Dieter Weiss, Hannover Anne Wermeille, Porto

Regelmässig Mitarbeitende Recht: Dominik Bachmann, Rechtsanwalt Isabelle Vogt, Rechtsanwältin

Isabelle Vogt, Rechtsanwältin Markt: Marcel Scherrer, Wüest & Partner Wettbewerbe: Tanja Reimer

Übersetzungen J. Roderick O'Donovan Eva Gerber

Anzeigenverwaltung print-ad kretz gmbh Tramstrasse 11 Postfach CH-8708 Männedorf T +41 44 924 20 79 F +41 44 924 20 79 inserate@wbw.ch

Abonnementsverwaltung galledia verlag ag Burgauerstrasse 50 CH-9230 Flawil T +41 58 344 95 28 F +41 58 344 97 83 abo.wbw@galledia.ch

Bezugsbedingungen Inland (inkl. Versand) Jahresabonnement CHF 215.— Studentenabonnement CHF 140.— Einzelhefte (zzgl. Versand) CHF 27.—

Bezugsbedingungen Ausland (inkl. Versand) Jahresabonnement CHF 235.—/EUR 155.— Studentenabonnement CHF 150.—/EUR 105.— Einzelhefte (zzgl. Versand) CHF 27.—/EUR 19.—

Das Abonnement ist jederzeit auf das bezahlte Laufzeitende kündbar. Die Kündigung kann schriftlich per Brief, Fax und E-Mail sowie telefonisch erfolgen. Eine vorzeitige Auflösung mit Rückzahlung des Guthabens ist nicht möglich. Wir können jedoch die Zustellung des Hefts an eine Person Ihrer Wahl bis zum Ablauf des Abonnements veranlassen.



#### Backstein

Handlich und ehrlich, vielseitig und dauerhaft erscheint der Backstein, und seine Verwendung zur Veredelung von Bauwerken hat seit Peter Zumthors Museum Kolumba in Köln sprunghaft zugenommen. Über die Optimierung des Markenwerts von Architektur hinaus ist gebrannter Ton aber auch zum Allerwelts-Dekor für gedämmte Fassaden geworden. Im kommenden Heft zeigen wir, dass seine visuellen und haptischen Reize auf konstruktiven Prinzipien und systematischer Tiefe gründen; zahlreiche Beispiele guter Praxis verbinden wir mit Texten über Technik, Wirkung und Nachhaltigkeit des ältesten Bausystems sowie einem Gespräch zu dessen Zukunft.

### La brique

La brique paraît maniable et de bon ton, polyvalente et durable, et son utilisation pour la finition de bâtiments a augmenté brusquement depuis l'édification du Musée Kolumba de Peter Zumthor à Cologne. Mais en plus d'optimiser l'image de marque de l'architecture, la terre cuite est aussi devenue un décor passe-partout pour façades isolées. Nous montrerons dans le prochain cahier que ses attraits pour l'œil et le toucher reposent également sur des principes de construction et une profondeur systématique; nous mettrons en parallèle de nombreux exemples réussis avec des textes sur la technique, les vertus et la durabilité d'un des plus vieux systèmes de construction, ainsi que dans le cadre d'un entretien sur son avenir.

### Brick

Brick is easy to handle and honest, versatile and durable and, ever since Peter Zumthor's Kolumba Museum in Cologne, its use for finishing and enhancing buildings has increased enormously. Above and beyond optimising the market value of architecture, fired clay has also become commonplace as decoration of insulated facades. In the next issue we show that the visual and haptic appeal of brick is, however, based also on constructional principles and systematic depths; we combine numerous examples of good practice with texts about the techniques, effect and sustainability of the oldest building system and a discussion about its future.